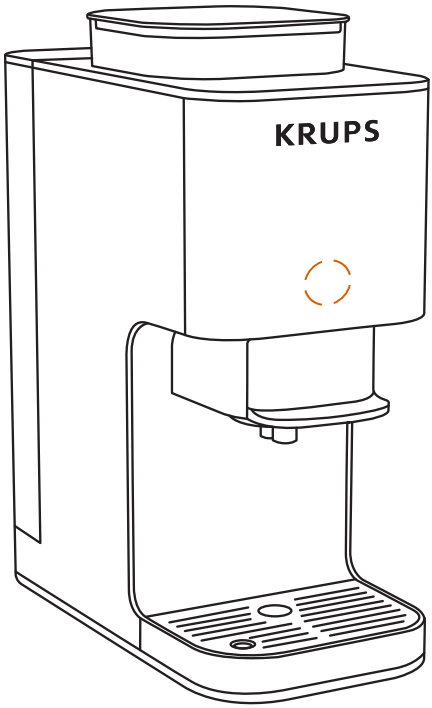
KRUPS

COFFEE CRUSH

SA400 -SA401

User Manual

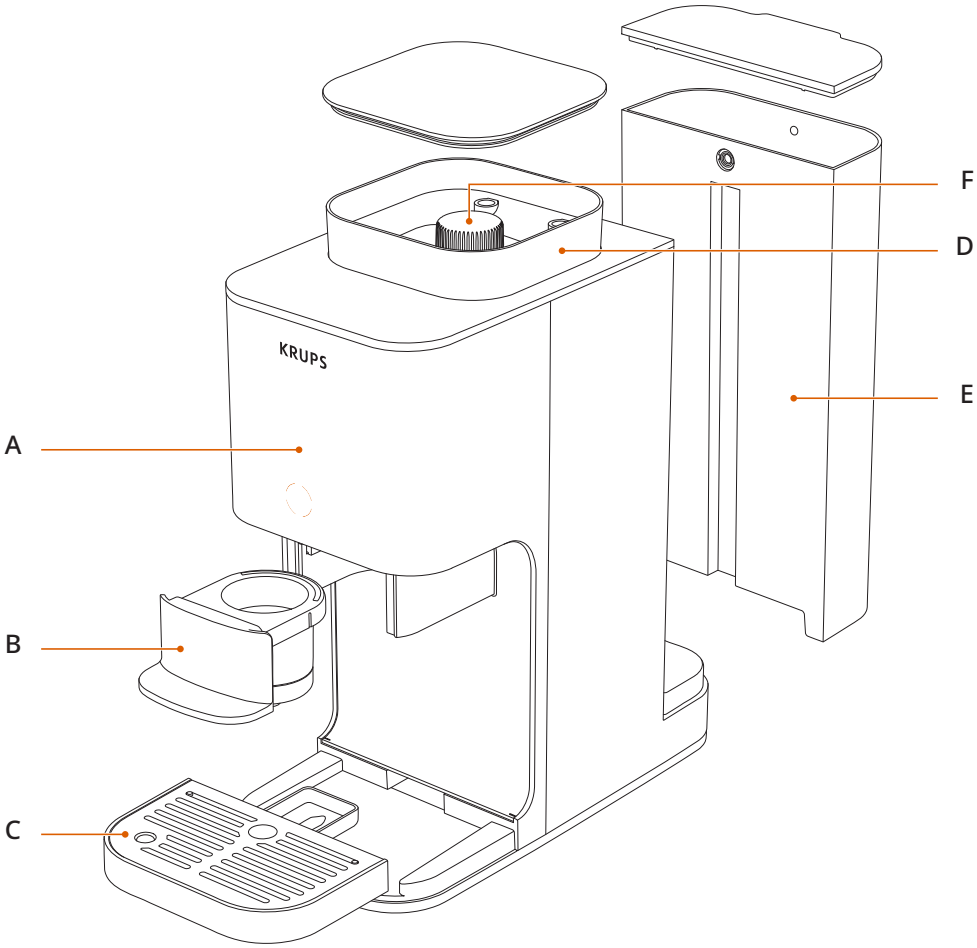


www.krups.com

CONTENTS

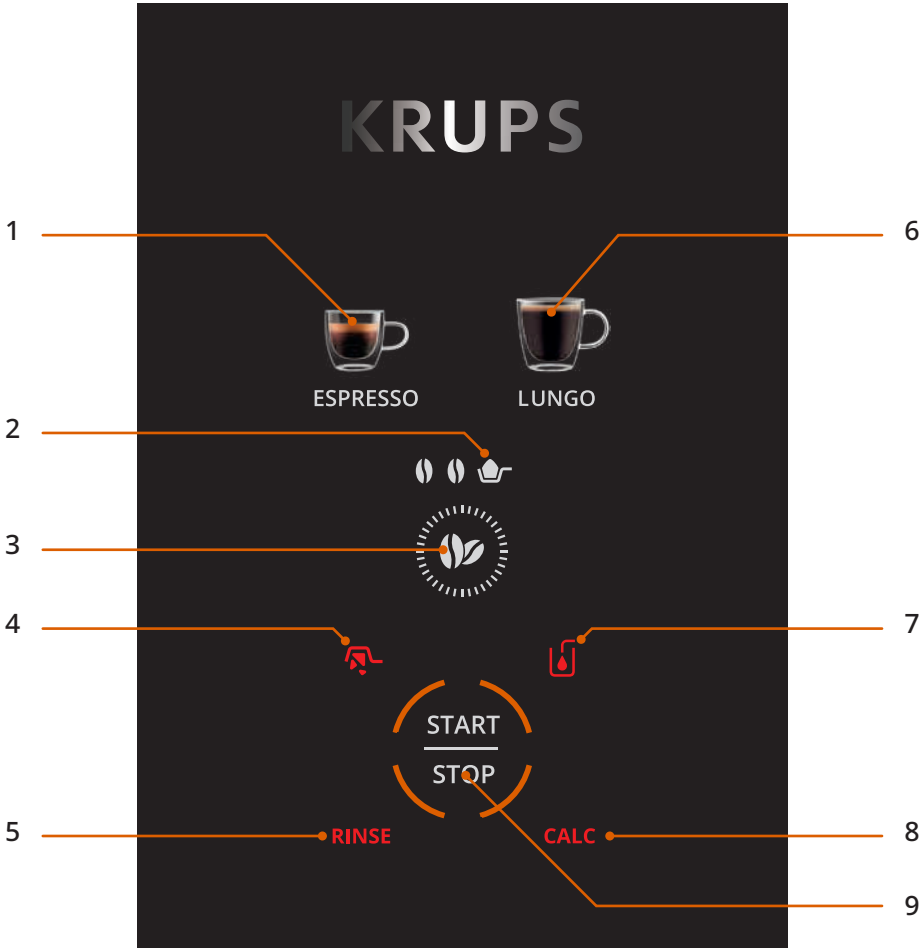
1. Description p.3
2. Technical specifications p.5
3. Important safety information p.5
4. First-time use p.5
5. Preparing coffee p.7
6. Preparation with ground coffee p.11
7. Cleaning p.13
8. Descaling p.14
9. Meaning of light signals p.16
10. Troubleshooting p.17
11. End of life of electrical and electronic products p.18

1. DESCRIPTION



A Control screen
B Coffee drawer
C Drip tray
D Coffee bean container
E Water tank
F Grind adjustment knob*

*Depending on the model



1 Espresso
2 Ground coffee mode
3 Intensity setting
4 Empty Coffee drawer alert
5 Rinse alert
6 Long coffee
7 Add water alert
8 Descale alert
9 START/STOP

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Pump pressure 15 bar
- Dimensions 150 mm x 360 mm x 295 mm

3. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Read all of the instructions carefully before using the appliance, particularly the safety precautions.
- This appliance is intended for home use only.
- The appliance must only be plugged into a standard power supply and must comply with the voltage and frequency specifications shown on the appliance's safety label.

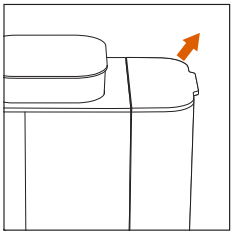
4. FIRST-TIME USE

Note: This machine is new and has been tested with coffee prior to packaging. Although it has been cleaned, there may be a small amount of residual coffee remaining on the inside. This is normal and will not affect the machine's performance.

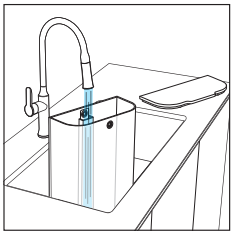
To ensure correct operation from the very first use, please follow these steps before using your machine for the first time:

1. **Unpacking the machine**
   - Remove the machine from its packaging carefully.
   - Check that all of the parts are there and in good condition.
   - Remove the paper band located on the inside of the coffee bean container.
   - Remove the sticker from the machine's panel.

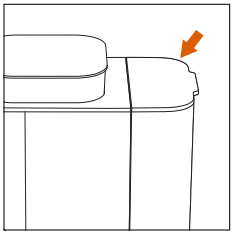
2. **Fill the water tank**



- Remove the water tank.

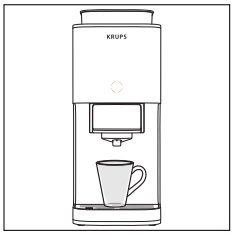


- Fill it with water up to the MAX level.

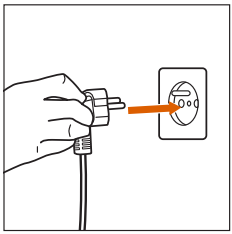


- Attach it back onto the machine.

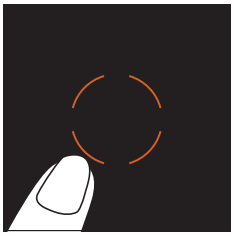
3. Switch on the machine and carry out a first rinse
We recommend running a rinsing cycle without coffee before the first use.



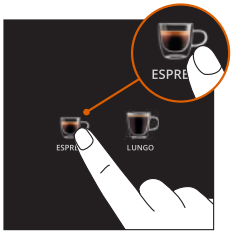
- Place a cup (at least 70 ml) under the brewing head.



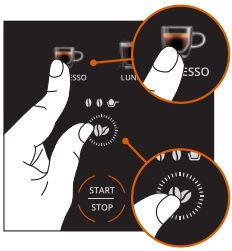
- Plug in the machine.



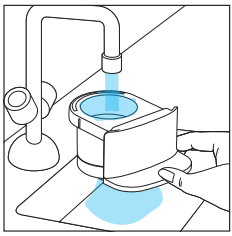
- Press the central orange button to switch it on.



- Press the espresso button.



- Press the espresso button and coffee bean button at the same time to activate the rinsing mode.

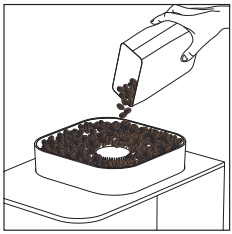


- Rinsing will start and end automatically.
- Rinse the Coffee drawer.

5. PREPARING COFFEE

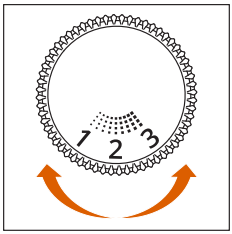
With coffee beans

1. **Fill the coffee bean container**



- Pour fresh coffee beans into the coffee bean container.

2. **Adjust the grind setting.***



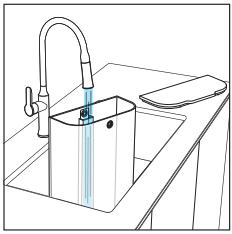
- Open the lid of the coffee bean container. Turn the adjustment knob to select your preferred grind size:

- **Lower-number setting:** fine grind => for a powerful and intense espresso
- **Medium setting:** medium grind => for a balanced flavour
- **Higher-number setting:** coarse grind => for filter coffee

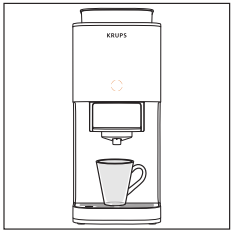
*depending on the model

Only adjust the grind size while the coffee grinder is in operation, while making coffee. Adjusting it when the grinder is not in operation could damage the mechanism.

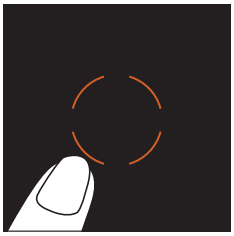
Note: After changing the grind size setting, make a coffee so that the adjustment is adequately perceptible in terms of both taste and flow.



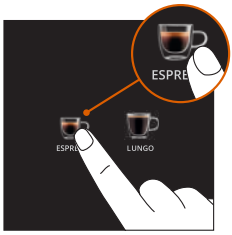
- Fill the water tank with water up to the MAX level.



- Place your cup under the coffee outlet.
  Note: Remove the drip tray for a large cup.



- Switch on the appliance.



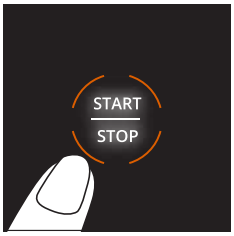
- Select your preferred style of coffee.

3. **Customise your drink settings if you wish.**
   Adjust the drink to your preferences:



- **Intensity of coffee:** choose from 2 intensity levels

4. **Start coffee-making**



- Press the START/STOP button. The machine will start the coffee-making process.

Avoid removing the tank while in operation, otherwise you may need to restart the coffee-making process.

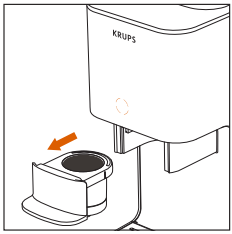
5. **Enjoy your drink**



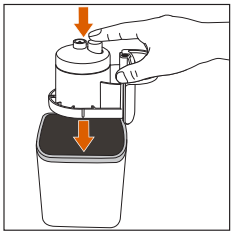
- Once the coffee has automatically finished flowing out, your drink is ready for you to enjoy!

  Note: You can stop the flow of coffee part-way through by pressing the START/STOP button.

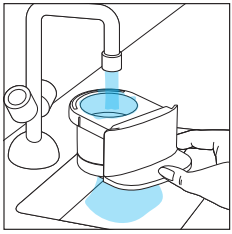
6. Empty the used coffee grounds



- Remove the Coffee drawer



- Turn the drawer upside down over a suitable container, then press the button. You can also tap the tray gently to remove the coffee grounds.



- Rinse the drawer using water.

7. Switch the machine off

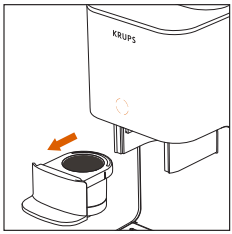


- To switch the machine off after using it, press the START/STOP button for 2 seconds.

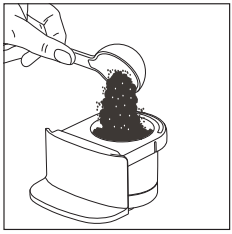
  Note: If no action is taken, after 8 minutes, the machine will switch off automatically.

6. PREPARATION WITH GROUND COFFEE

Use this mode to make coffee using ground coffee (such as decaffeinated coffee). In this case, the coffee grinder will not be used.

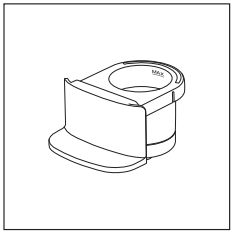


- Remove the drawer.



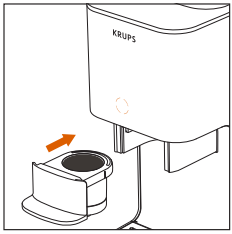
- Pour a portion of ground coffee into the drawer.

  Note: If your ground coffee is too fine, the machine will not be able to extract the coffee properly.

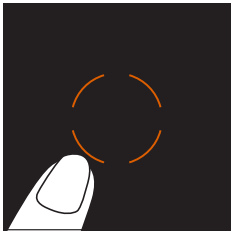


Do not exceed the MAX line shown inside the drawer.

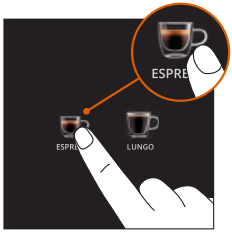
Note: Reduce the amount of coffee if you are using very finely ground coffee.



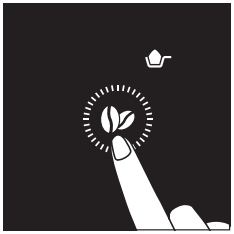
- Put the drawer back in its place



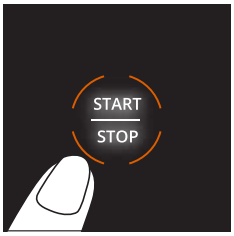
- Switch the machine on



- Choose which drink you want to make.



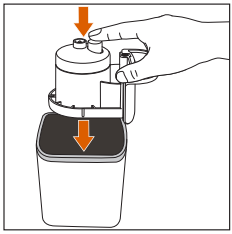
- Select ground coffee mode
- Press the intensity button as many times as necessary until the ground coffee icon appears on the screen.



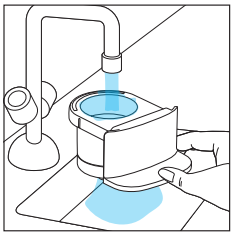
- Press the START/STOP button to start extraction.



- Enjoy your drink.



- Empty the used coffee grounds.

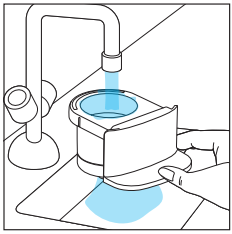


- Rinse out the drawer.

7. CLEANING

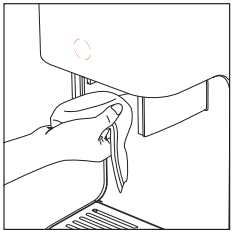
Regular cleaning ensures an optimal performance and preserves the quality of the coffee.

1. Rinse the drawer after each use



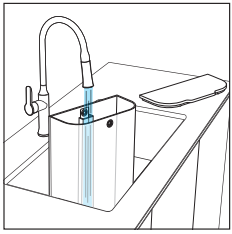
- Remove the drawer and rinse it carefully with warm water to get rid of any coffee residue.

2. Regular cleaning

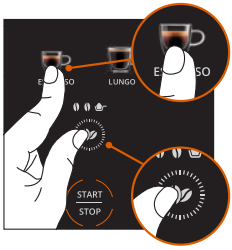


- Empty and clean the drip tray
- After removing the drawer, clean the head with a damp cloth to get rid of the coffee residue.

3. Rinsing

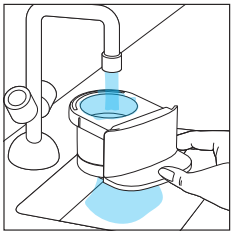


- When the rinse alert appears, follow the steps below to rinse your machine.
- Fill the tank with clean water.



- Place a 70 ml cup under the coffee outlet. The cup will collect the rinse water during the cycle.
- Put the empty drawer in position.
- Press the **Bean and Espresso** buttons simultaneously to select rinse mode.
- Press the START/STOP button to activate rinse mode.

4. End of rinsing



- When all of the coffee style icons are back to normal, the rinsing process is complete.
- Remove the drawer and rinse it with water.
- Your machine is now ready for use.

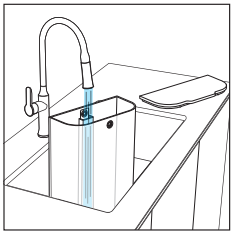
8. DESCALING

Limescale can impair the flavour of the coffee and affect the smooth running of your machine.

When the CALC alert appears, follow the steps below to descale your machine:

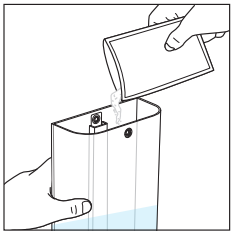
- The CALC alert is displayed after 200 cycles: We recommend that you descale the machine.
- After 230 cycles (without descaling), the machine will no longer be able to prepare drinks. The CALC alert, the Lungo cup and the coffee bean are displayed on the screen. This means it is necessary to descale the machine.

1. Prepare the descaling solution



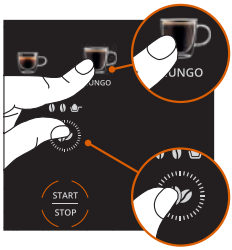
- Remove the water tank.
- Fill it with 1 litre of room-temperature water.

  Note: *KRUPS descaler is available for purchase from the official KRUPS website and other retailers.

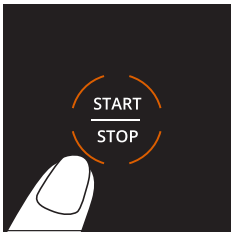


- Add the entire contents of the KRUPS descaler* to the tank and mix it until it has completely dissolved.
- Place a container with a capacity of at least 2 litres under the coffee outlet and the steam nozzle. This container will collect all of the liquid that is released during the cycle.

2. **Start the descale programme**



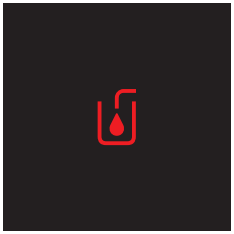
- **To begin:** Press and hold the Bean and Lungo buttons simultaneously for 3 seconds.



- Press the START/STOP button to start the descaling process.
- The coffee style icons will light up, one by one, indicating that the descaling process is under way.

3. **Monitor the process**

When the “water tank” alert appears during the process:



- Empty the tank and clean it.
- Empty the container located below the coffee outlet and put it back in position.
- Refill the water tank up to the MAX level and put it back in position.
- The “water tank” alert will disappear.
- Press START/STOP again.
- The cycle will continue.

Note: Keep an eye on the container and empty it if necessary.

You can pause the cycle by pressing the START/STOP button if you need to empty the container.

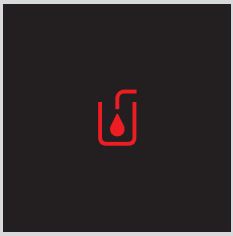
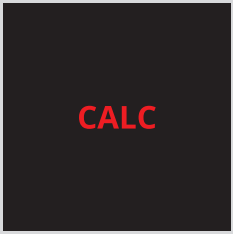
If the “water tank” alert appears again, you need to add more water to the tank.

4. **End of descaling**

- When all of the coffee style icons are lit again together and the CALC alert has disappeared, the descaling process is complete.

  Note: You can also start a descaling cycle manually by following the same steps.

9. MEANING OF LIGHT SIGNALS

INDICATOR LIGHT	MEANINGS	SOLUTIONS
	There are coffee grounds remaining in the drawer from the last coffee that was made.	Remove the drawer and empty out the coffee grounds. Then rinse it before using it again.
	There is not enough water in the water tank.	Add clean water to the water tank.
	Your machine needs to be rinsed.	Start a rinse process by following the steps in the user manual.
	Your machine needs to be descaled.	Start a descale process by following the steps in the user manual.
	Excessive pressure on the system is preventing coffee extraction.	Press and hold the START/STOP button for 2 seconds to switch off the machine. Press the START/STOP button again to switch on the machine. Clean the drawer and start your drink preparation again.

10. TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The machine is not switching on.	The power cord is not plugged in.	Check the electrical connection and plug it into a socket that is working.
	START/STOP button not pressed.	Press the START/STOP button.
	The outlet is blocked by coffee residue.	Rinse the drawer
Coffee is not flowing out.	There is not enough water in the tank.	Fill the water tank.
	It might have been a while since you last used it.	Start a rinse cycle and clean the brewing head with a damp cloth to remove any coffee residue.
	Ground coffee is too fine.	Use a coarser grind.
The amount of coffee has decreased.	Limescale.	Start a descale cycle.
The coffee is too weak or too strong.	The grind setting is wrong.*	Adjust the grind setting (see “Preparing coffee” section)
	The coffee intensity is not set correctly.	Adjust the intensity in the drink settings. (See the “Prepare your coffee” section)
The coffee is not hot enough.	The cup has not been pre-heated.	Rinse the cup with hot water prior to use.
The coffee grinder is not working.	The coffee bean container is empty.	Add coffee beans.
The CALC alert has lit up and I cannot make coffee.	The machine needs descaling	Run descale cycles.
The CALC alert is still active.	Descale cycle not completed.	Run descale cycles in full.
Water is leaking from under the machine.	The drip tray is full or misaligned.	Empty the drip tray and reposition it correctly.
The “add water” alert is displayed.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank.
	Water tank inserted wrongly.	Remove the water tank and insert it firmly.
How can I switch off the machine manually?		Press and hold the START/STOP button for 2 seconds. Alternatively, your machine will switch off automatically after 8 minutes.

*depending on the model

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
How can I resolve a blocked machine?		Press START/STOP to switch off the machine. Unplug it and wait for 1 minute, then plug it in again. Press START/STOP again to switch it back on.
	Your machine has not been descaled.	Run a descale cycle.

If one of these problems persists, please contact KRUPS customer service.

11. END OF LIFE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC PRODUCTS

We are playing our part in protecting the environment!



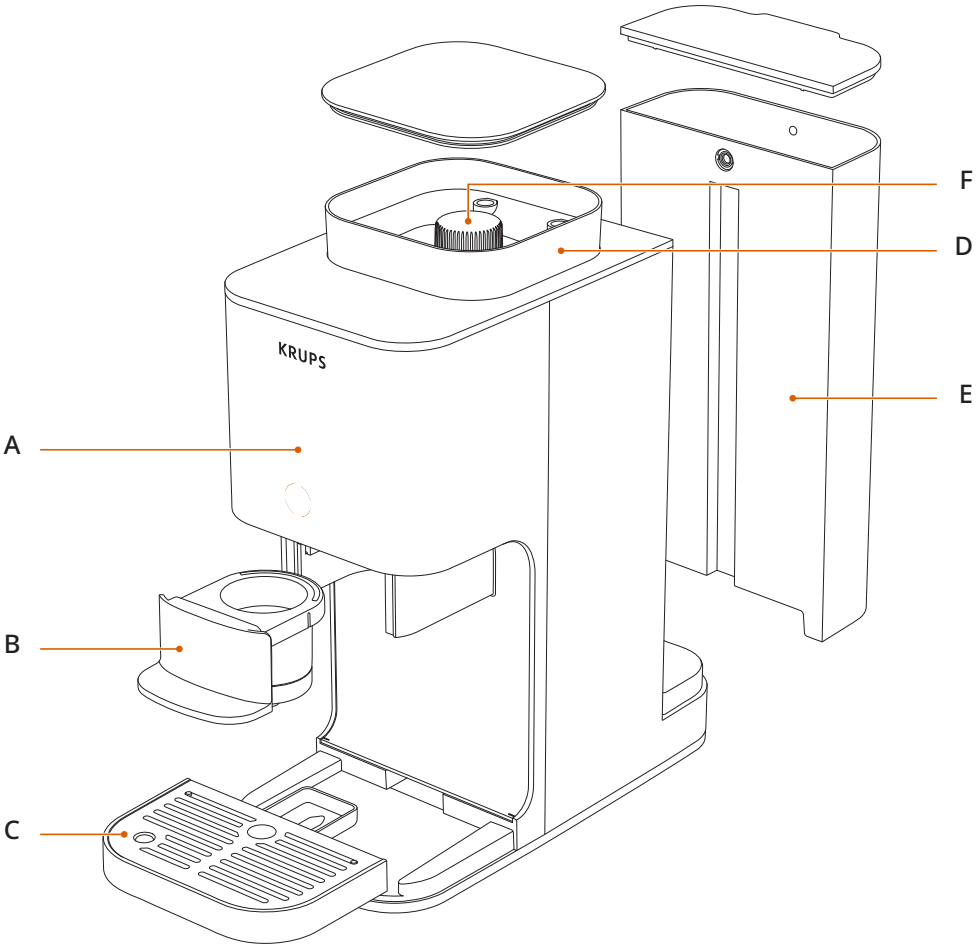
ⓘ Your product contains various materials that can be reused or recycled.

➲ Take it to an approved service centre or collection point for it to be dealt with in the most appropriate way.

SPIS TREŚCI

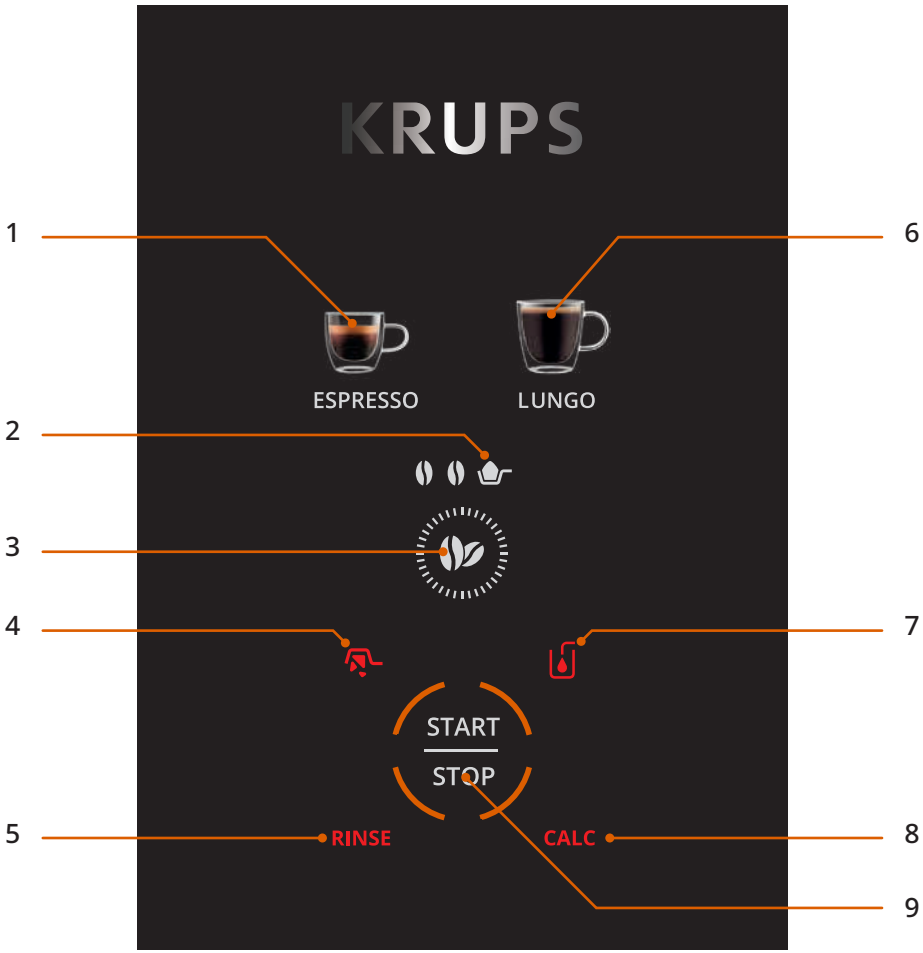
1. Opis.....p.207
2. Dane techniczne.....p.209
3. Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....p.209
4. Pierwsze użycie.....p.209
5. Zaparzanie kawy.....p.211
6. Przygotowanie napoju z kawy mielonej.....p.215
7. Czyszczenie.....p.217
8. Usuwanie kamienia.....p.218
9. Znaczenie sygnałów dźwiękowych.....p.220
10. Rozwiązywanie problemów.....p.221
11. Zużyte produkty elektryczne lub elektroniczne.....p.222

1. OPIS



A Ekran sterowania
B Szuflada na kawę
C Tacka ociekowa
D Zbiornik na ziarna kawy
E Zbiornik na wodę
F Pokrętło stopnia zmielenia*

*W zależności od modelu



1 Espresso
2 Tryb kawy mielonej
3 Ustawienia intensywności
4 Alert: Opróżnij szufladę na kawę
5 Ostrzeżenie o płukaniu
6 Lungo
7 Ostrzeżenie o braku wody
8 Ostrzeżenie o usuwaniu kamienia
9 Przycisk START/STOP

2. DANE TECHNICZNE

- Ciśnienie pompy: 15 bar
- Wymiary: 150 × 360 × 295 mm

3. WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji, a zwłaszcza ze środkami ostrożności.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Można je podłączyć wyłącznie do standardowego źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość muszą być zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

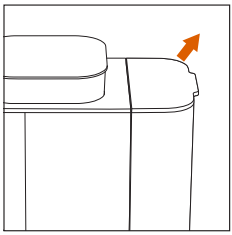
4. PIERWSZE UŻYCIE

Uwaga: to urządzenie jest nowe i zostało przetestowane przy użyciu kawy przed zapakowaniem. Mimo że zostało wyczyszczone, wewnątrz mogą znajdować się niewielkie pozostałości kawy. Jest to normalne zjawisko i nie wpłynie to na działanie urządzenia.

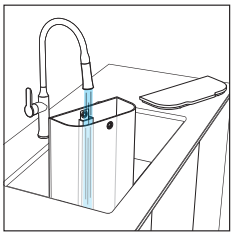
Aby urządzenie działało poprawnie od pierwszego użycia, przed pierwszym użyciem wykonaj poniższe czynności:

1. **Odpakuj urządzenie**
   - Ostrożnie wyjmij urządzenie z opakowania.
   - Sprawdź, czy obecne są wszystkie części i czy są one w dobrym stanie.
   - Wyjmij papierową opaskę z wnętrza zbiornika na ziarna kawy.
   - Odklej naklejkę z panelu urządzenia.

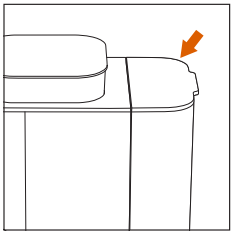
2. **Napełnij zbiornik na wodę**



- Wyjmij zbiornik na wodę.

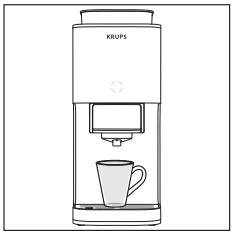


- Napełnij go wodą do maksymalnego poziomu.

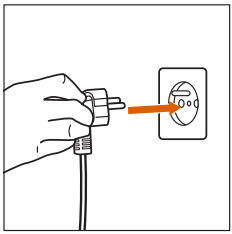


- Podłącz go z powrotem do urządzenia.

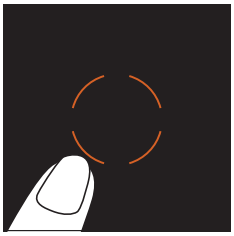
3. **Włącz urządzenie i wykonaj pierwsze płukanie**
   Przed pierwszym użyciem zalecamy wykonanie cyklu płukania bez kawy.



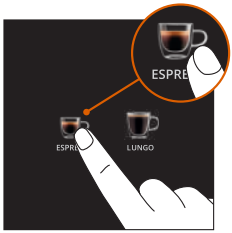
- Postaw filiżankę (o pojemności co najmniej 70 ml) pod głowicą do parzenia.



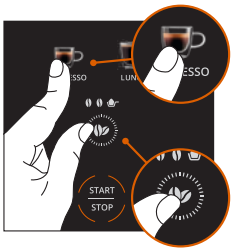
- Podłącz urządzenie do gniazda elektrycznego.



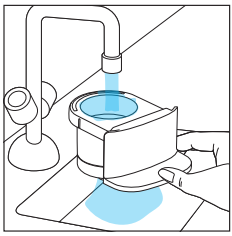
- Naciśnij środkowy pomarańczowy przycisk, aby je włączyć.



- Naciśnij przycisk espresso.



- Naciśnij jednocześnie przycisk espresso i przycisk ziarna kawy, aby aktywować tryb płukania.

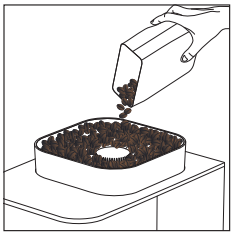


- Płukanie rozpocznie się i zakończy automatycznie.
- Wypłucz szufladę na kawę

5. ZAPARZANIE KAWY

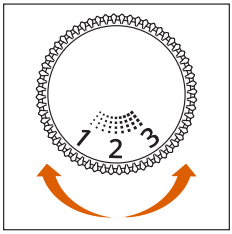
Z ziarnami kawy

1. **Napełnij zbiornik na ziarna kawy**



- Wsyp świeże ziarna kawy do zbiornika na ziarna kawy.

2. **Dostosuj ustawienia mielenia***



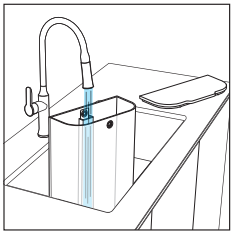
- Otwórz pokrywkę zbiornika na ziarna kawy. Przekręć pokrętło stopnia zmielenia, aby wybrać preferowany stopień zmielenia:

- **Mniejsza liczba:** kawa drobno mielona => mocne i intensywne espresso
- **Średnia liczba:** kawa średnio mielona => zbalansowany smak
- **Większa liczba:** kawa grubo mielona => kawa przelewowa

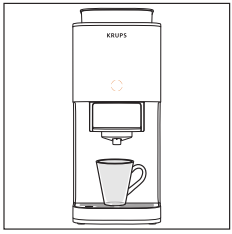
*W zależności od modelu

Stopień zmielenia należy regulować tylko wtedy, gdy młynek jest włączony podczas parzenia kawy. Zmiana stopnia zmielenia przy wyłączonym młynku grozi uszkodzeniem mechanizmu.

Uwaga: po zmianie stopnia zmielenia zaparz kawę, aby wyczuć nowy smak i nową intensywność.

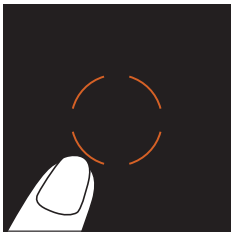


- Napełnij zbiornik wodą do maksymalnego poziomu.

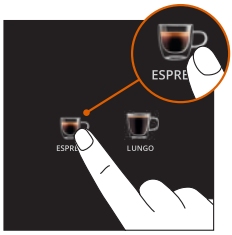


- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.

  Uwaga: w celu zaparzenia kawy w dużej filiżance trzeba wyjąć tackę ociekową.



- Włącz urządzenie.



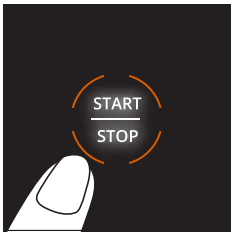
- Wybierz preferowany typ kawy.

3. **W razie potrzeby dostosuj ustawienia kawy.**
   Dostosuj kawę do własnych preferencji:



- **Intensywność kawy:** wybierz jeden z dwóch poziomów intensywności

4. **Rozpocznij parzenie kawy**



- Naciśnij przycisk START/STOP. Urządzenie rozpocznie proces parzenia kawy.

Nie odłączaj zbiornika, gdy urządzenie pracuje. W przeciwnym razie może zaistnieć konieczność ponownego rozpoczęcia procesu parzenia.

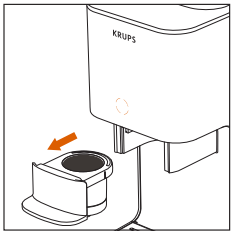
5. **Delektuj się kawą**



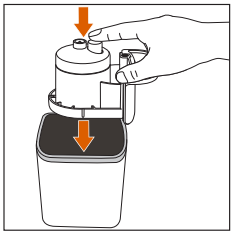
- Gdy kawa przestanie wypływać, będzie gotowa do picia, a Ty możesz rozkoszować się jej smakiem!

  Uwaga: wypływanie kawy można przerwać w trakcie procesu parzenia, naciskając przycisk START/STOP.

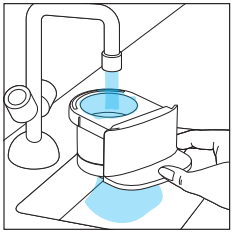
6. Wyrzuć fusy po zmieleniu kawy



- Wyjmij szufladę na kawę



- Odwróć szufladę do góry dnem nad odpowiednim pojemnikiem, a następnie naciśnij przycisk. Możesz także lekko postukać w szufladę, aby usunąć resztki fusów.



- Wypłucz szufladę wodą.

7. Wyłącz urządzenie

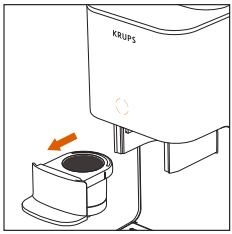


- Aby wyłączyć urządzenie po zaparzeniu kawy, naciśnij przycisk START/STOP i przytrzymaj go przez 2 sekundy.

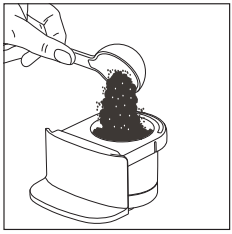
  Uwaga: jeśli nie wykonasz żadnej czynności przez 8 minut, urządzenie wyłączy się automatycznie.

6. PRZYGOTOWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ

Użyj tego trybu, aby zaparzyć kawę z kawy mielonej (np. bezkofeinowej). W tym trybie młynek nie będzie używany.

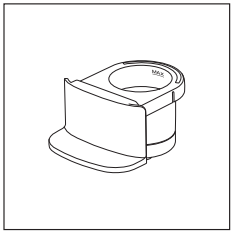


- Wysuń szufladę.



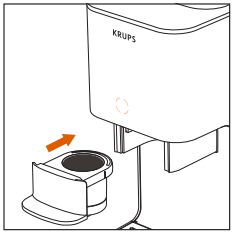
- Wsyp kawę mieloną do szuflady.

  Uwaga: jeśli kawa jest zmielona zbyt drobno, urządzenie nie będzie w stanie odpowiednio jej wyekstrahować.

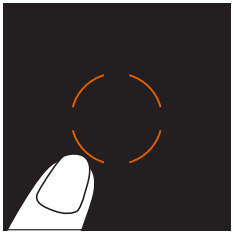


Nie przekraczaj linii poziomu maksymalnego wewnątrz szuflady.

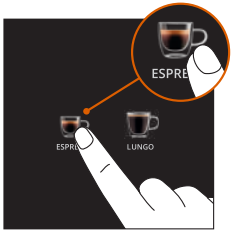
Uwaga: jeśli używasz kawy, która jest bardzo drobno zmielona, zmniejsz ilość kawy.



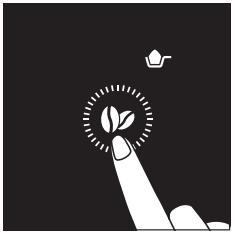
- Wsuń szufladę na miejsce



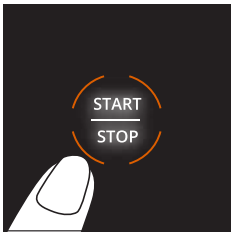
- Włącz urządzenie



- Wybierz typ kawy, którą chcesz zaparzyć.



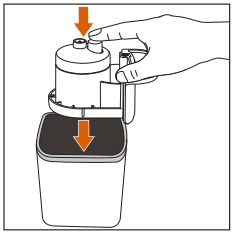
- Wybierz tryb kawy mielonej
- Naciśnij przycisk intensywności odpowiednią liczbę razy, aż na ekranie pojawi się ikona kawy mielonej.



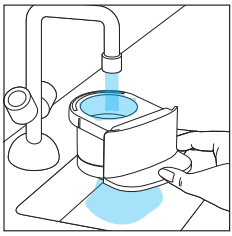
- Aby rozpocząć ekstrakcję, naciśnij przycisk START/STOP.



- Delektuj się kawą.



- Wyrzuć fusy.

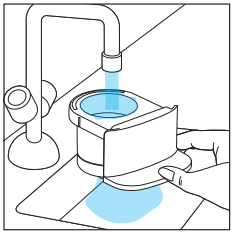


- Wypłucz szufladę.

7. CZYSZCZENIE

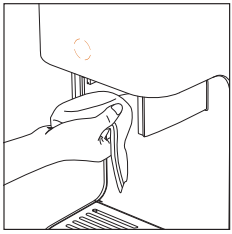
Regularne czyszczenie zapewnia optymalne działanie urządzenia i wysoką jakość kawy.

1. Płucz szufladę po każdym użyciu



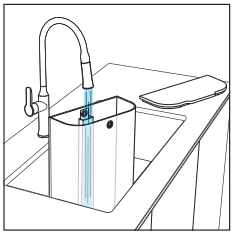
- Wysuń szufladę i wypłucz ją ciepłą wodą, aby usunąć pozostałości kawy.

2. Regularne czyszczenie

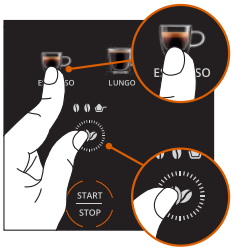


- Opróżnij i wyczyść tackę ociekową
- Po wysunięciu szuflady wyczyść głowicę wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości kawy.

3. Płukanie

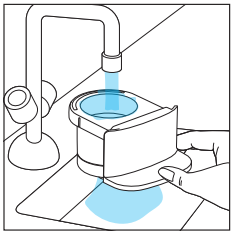


- Po wyświetleniu ostrzeżenia o płukaniu wykonaj poniższe czynności, aby przepłukać urządzenie.
- Napełnij zbiornik czystą wodą.



- Postaw filiżankę o pojemności 70 ml pod wylotem kawy. W tej filiżance zbierze się woda użyta w cyklu płukania.
- Umieść pustą szufladę w odpowiednim położeniu.
- Naciśnij **jednocześnie przyciski** ziarna kawy i espresso, aby wybrać tryb płukania.
- Naciśnij przycisk START/STOP, aby aktywować tryb płukania.

4. Zakończenie płukania



- Gdy wszystkie ikony typu kawy wrócą do normalnego stanu, będzie to oznaczać, że proces płukania został ukończony.
- Wysuń szufladę i przepłucz ją wodą.
- Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

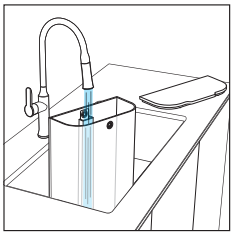
8. USUWANIE KAMIENIA

Odkładający się kamień może negatywnie wpływać na smak kawy i płynne działanie urządzenia.

Po pojawieniu się ostrzeżenia CALC wykonaj poniższe czynności, aby usunąć kamień z urządzenia:

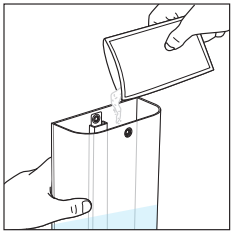
- Ostrzeżenie CALC jest wyświetlane co 200 cykli pracy urządzenia. Po jego wyświetleniu zaleca się usunięcie kamienia z urządzenia.
- Po wykonaniu 230 cykli (bez usuwania kamienia) urządzenie nie będzie w stanie dłużej przygotowywać napojów. Na ekranie będą wówczas wyświetlane ostrzeżenie CALC, filiżanka kawy lungo i ziarno kawy. Będzie to oznaczać, że trzeba usunąć kamień z urządzenia.

1. Przygotuj roztwór do usuwania kamienia



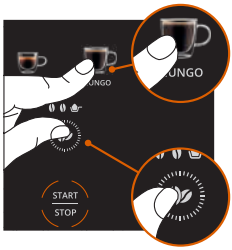
- Wyjmij zbiornik na wodę.
- Wlej do niego 1 litr wody o temperaturze pokojowej.

Uwaga: * środek do usuwania kamienia KRUPS można nabyć na oficjalnej witrynie internetowej firmy KRUPS i na witrynach innych sprzedawców.

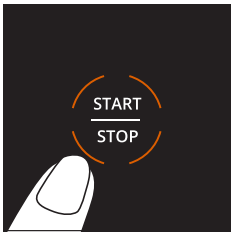


- Wlej do zbiornika cały środek do usuwania kamienia KRUPS* i wymieszaj zawartość do całkowitego rozpuszczenia.
- Pod wylotem kawy i dyszą pary postaw pojemnik o pojemności co najmniej 2 litr. W pojemniku tym zebrana zostanie ciecz odprowadzana w trakcie cyklu usuwania kamienia.

2. **Uruchom program usuwania kamienia**



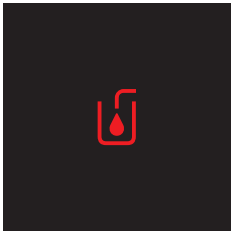
- **Aby rozpo**cząć: Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski ziarna kawy i lungo przez 3 sekundy.



- Naciśnij przycisk START/STOP, aby rozpocząć proces usuwania kamienia.
- Ikony typu kawy zaświecą się jedna po drugiej, co będzie oznaczać, że proces usuwania kamienia jest w toku.

3. **Monitoruj przebieg procesu**

Jeżeli w trakcie procesu pojawi się komunikat „water tank” (zbiornik na wodę):



- Opróżnij zbiornik i wyczyść go.
- Opróżnij pojemnik ustawiony pod wylotem kawy i postaw go ponownie w tym samym miejscu.
- Dolej wody do zbiornika do poziomu maksymalnego i ustaw go ponownie w tym samym miejscu.
- Komunikat „water tank” zniknie.
- Ponownie naciśnij przycisk START/STOP.
- Cykl zostanie ukończony.

Uwaga: obserwuj pojemnik i opróżniaj go w zależności od potrzeb.

Aby opróżnić pojemnik, cykl można wstrzymać, naciskając przycisk START/STOP.

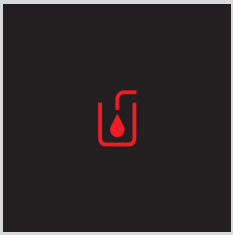
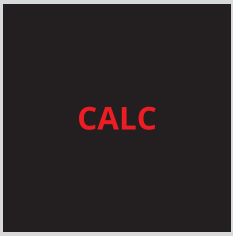
Jeżeli komunikat „water tank” pojawi się ponownie, musisz dolać wody do zbiornika.

4. **Koniec procesu usuwania kamienia**

- Gdy wszystkie ikony typu kawy ponownie się zaświecą, a ostrzeżenie CALC zniknie, będzie to oznaczać, że proces usuwania kamienia został ukończony.

  Uwaga: cykl usuwania kamienia można również uruchomić ręcznie, wykonując te same czynności.

9. ZNACZENIE SYGNAŁÓW DŹWIĘKOWYCH

KONTROLKA ŚWIETLNA	ZNACZENIE	ROZWIĄZANIA
	W szufladzie są fusy po ostatniej kawie.	Wysuń szufladę i wyrzuć fusy. Następnie przepłucz szufladę przed ponownym użyciem.
	W zbiorniku na wodę nie ma wystarczającej ilości wody.	Dolej czystej wody do zbiornika na wodę.
	Urządzenie wymaga płukania.	Uruchom proces płukania, wykonując czynności opisane w instrukcji obsługi.
	Z urządzenia należy usunąć kamień.	Rozpocznij proces usuwania kamienia, wykonując czynności opisane w instrukcji obsługi.
	Nadmierne ciśnienie w systemie uniemożliwia ekstrakcję kawy	Naciśnij i przytrzymaj przycisk START/STOP przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Naciśnij przycisk START/STOP ponownie, aby włączyć urządzenie. Wyczyść szufladę i ponownie rozpocznij przygotowanie napoju.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Urządzenie nie jest włączone.	Przewód zasilający nie jest podłączony do gniazda.	Sprawdź przyłącze elektryczne i podłącz przewód zasilający do działającego gniazda elektrycznego.
	Nie naciśnięto przycisku START/STOP.	Naciśnij przycisk START/STOP.
	Pozostałości po kawie blokują wylot.	Przepłucz szufladę.
Z wylotu nie leci kawa.	W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody.	Wlej wodę do zbiornika na wodę.
	Mogło minąć dużo czasu od ostatniego użycia.	Rozpocznij cykl płukania i wyczyść głowicę zaparzającą wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości po kawie.
	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Użyj stopnia zmielenia odpowiadającego grubszemu mieleniu.
Urządzenie zaparza mniejszą ilość kawy.	Kamień w urządzeniu.	Rozpocznij cykl usuwania kamienia.
Kawa jest zbyt słaba lub zbyt mocna.	Niewłaściwe ustawienie mielenia.*	Zmień ustawienie mielenia (patrz punkt „Przygotowanie kawy”).
	Ustawienie intensywności kawy jest nieprawidłowe.	Dostosuj intensywność w ustawieniach napoju (patrz: sekcja „Zaparzanie kawy”).
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Filiżanka nie została podgrzana.	Przed zaparzeniem kawy wypłucz filiżankę gorącą wodą.
Młynek nie działa.	Zbiornik na ziarna kawy jest pusty.	Wsyp ziarna kawy.
Na ekranie pojawiło się ostrzeżenie CALC i nie mogę zaparzyć kawy.	Z urządzenia trzeba usunąć kamień.	Wykonaj cykle usuwania kamienia.
Ostrzeżenie CALC jest nadal widoczne na ekranie.	Cykl usuwania kamienia nie został ukończony.	Wykonaj wszystkie cykle usuwania kamienia w całości.
Spod urządzenia wycieka woda.	Tacka ociekowa jest pełna lub niewłaściwie ustawiona.	Opróżnij tackę ociekową i ustaw ją poprawnie.
Na ekranie wyświetlane jest ostrzeżenie „add water”.	W zbiorniku na wodę nie ma wystarczającej ilości wody.	Wlej wodę do zbiornika na wodę.
	Zbiornik na wodę jest niepoprawnie ustawiony.	Wyjmij zbiornik na wodę i włóż go ponownie w poprawny sposób.

*W zależności od modelu

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Jak mogę wyłączyć urządzenie ręcznie?		Naciśnij i przytrzymaj przycisk START/STOP przez 2 sekundy. Opcjonalnie urządzenie może wyłączyć się samoczynnie po 8 minutach bezczynności.
Jak rozwiązać problem z zablokowanym urządzeniem?		Naciśnij przycisk START/STOP, aby wyłączyć urządzenie. Odłącz urządzenie od zasilania i odczekaj minutę, a następnie podłącz je ponownie. Naciśnij przycisk START/STOP, aby włączyć urządzenie ponownie.
	Kamień nie został usunięty z urządzenia.	Wykonaj cykl usuwania kamienia.

Jeżeli jeden z problemów opisanych powyżej nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta KRUPS.

11. ZUŻYTE PRODUKTY ELEKTRYCZNE LUB ELEKTRONICZNE

Mamy swój wkład w ochronę środowiska!



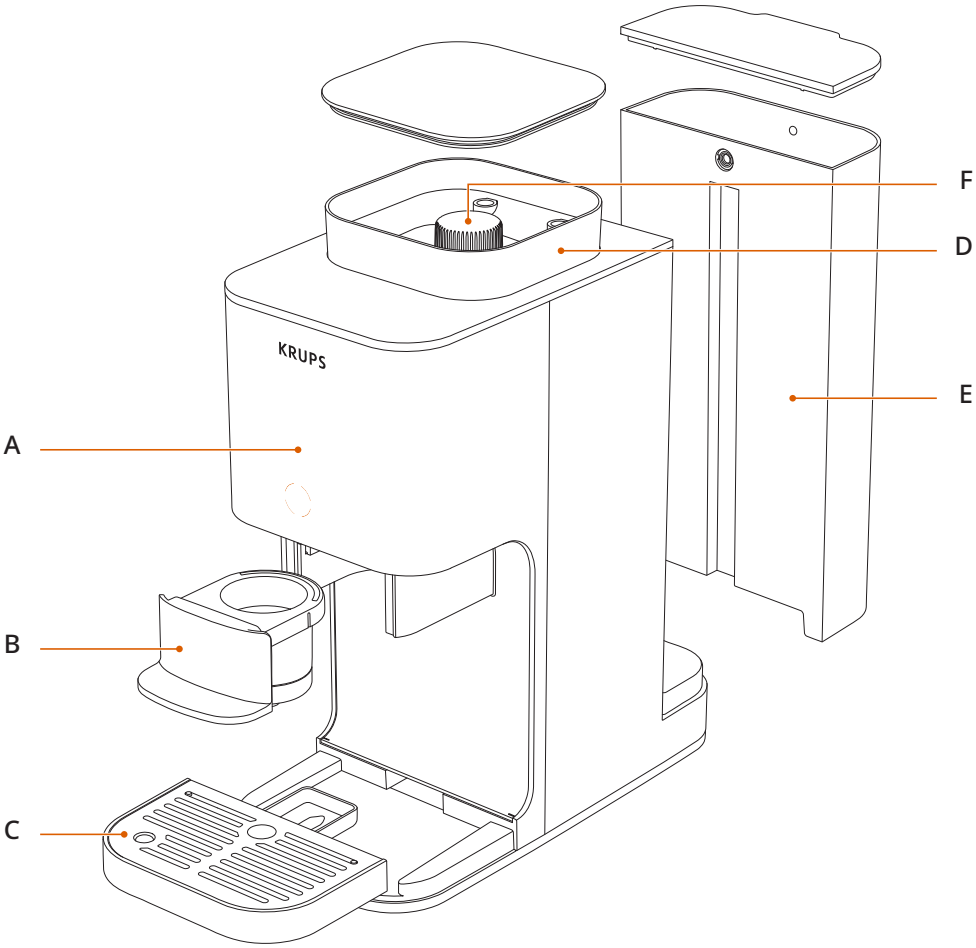
ⓘ Produkt zawiera wiele materiałów, które można ponownie wykorzystać lub poddać recyklingowi.

➲ Oddaj go do zatwierdzonego centrum serwisowego lub punktu zbiórki, aby można było się nim odpowiednio zająć.

СОДЕРЖАНИЕ

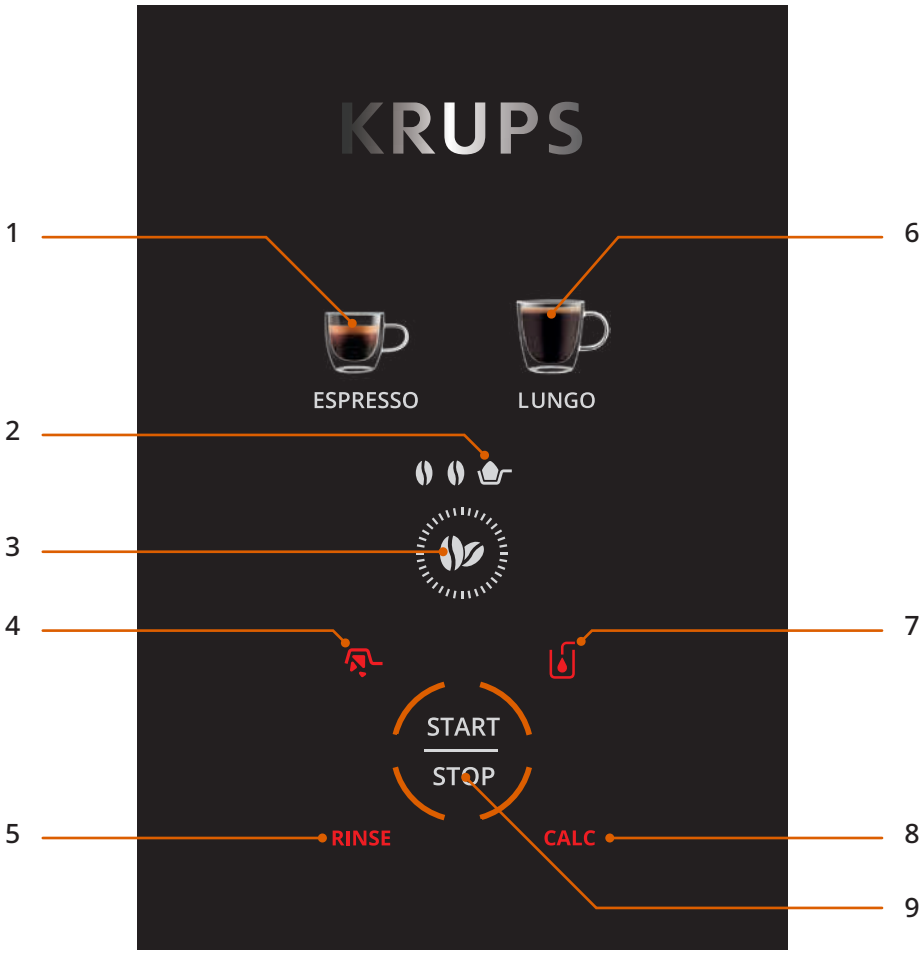
1. Описание p.275
2. Технические характеристики p.277
3. Важная информация по технике безопасности p.277
4. Первое использование p.277
5. Приготовление кофе p.279
6. Приготовление с молотым кофе p.283
7. Очистка p.285
8. Очистка от накипи p.286
9. Значение световых сигналов p.288
10. Устранение неисправностей p.289
11. Окончание срока службы электрических и электронных изделий p.290

1. ОПИСАНИЕ



A Экран управления
B Отсек для кофе
C Поддон для капель
D Контейнер для кофейных зерен
E Резервуар для воды
F Регулятор помола*

*В зависимости от модели



1 Эспрессо
2 Режим молотого кофе
3 Настройка крепости напитка
4 Предупреждение: опорожните ящик для кофе
5 Предупреждение о необходимости промывки
6 Лунго
7 Предупреждение о необходимости добавить воду
8 Предупреждение о необходимости очистки от накипи
9 СТАРТ/СТОП

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Давление насоса: 15 бар
- Размеры: 150 мм × 360 мм × 295 мм

3. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием прибора внимательно прочтите все инструкции, особенно меры предосторожности.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования.
- Прибор должен подключаться только к стандартной электросети и соответствовать параметрам напряжения и частоты, указанным на этикетке безопасности прибора.

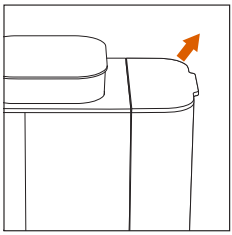
4. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Примечание. Данный прибор является новым. Перед упаковкой его протестировали с использованием кофе. Несмотря на то, что он был очищен, внутри могло остаться небольшое количество кофе. Это нормально и не повлияет на работу прибора.

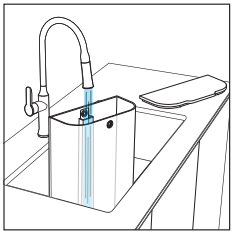
Для обеспечения правильной работы с первого использования выполните следующие шаги перед первым использованием кофемашины:

1. **Распаковка кофемашины**
   - Аккуратно извлеките кофемашину из упаковки.
   - Убедитесь, что все детали на месте и находятся в исправном состоянии.
   - Снимите бумажную ленту, расположенную внутри контейнера для кофейных зерен.
   - Снимите наклейку с панели кофемашины.

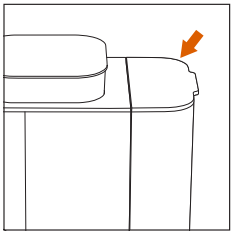
2. **Наполните резервуар для воды**



- Снимите резервуар для воды с кофемашины.



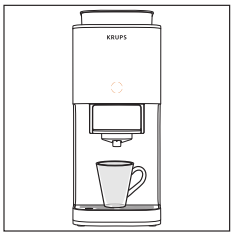
- Наполните его водой до уровня MAX.



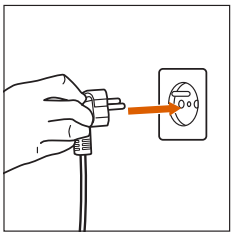
- Установите его обратно на кофемашину.

3. **Включите кофемашину и выполните первое ополаскивание**

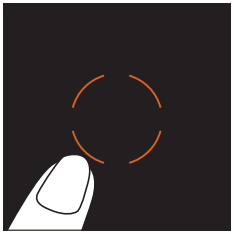
Рекомендуем перед первым использованием запустить цикл ополаскивания без кофе.



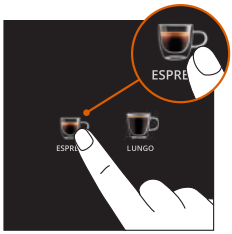
- Поставьте чашку (объемом не менее 70 мл) под варочную группу.



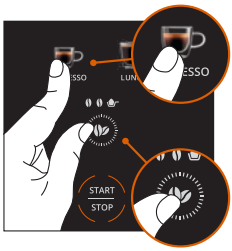
- Подключите кофемашину к электросети.



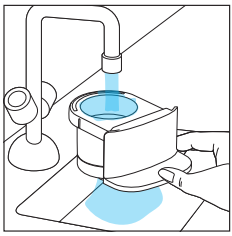
- Чтобы включить ее, нажмите центральную оранжевую кнопку.



- Нажмите кнопку приготовления эспрессо.



- Чтобы активировать режим ополаскивания, нажмите кнопку приготовления эспрессо и кнопку кофейных зерен одновременно.

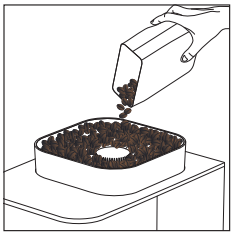


- Ополаскивание начнется и закончится автоматически.
- Промойте ящик для кофе

5. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

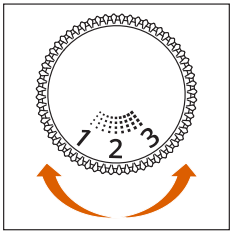
С кофейными зернами

1. **Заполните контейнер для кофейных зерен**



- Насыпьте свежие кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен.

2. **Отрегулируйте степень помола.***



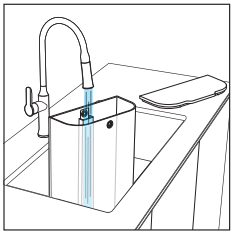
- Откройте крышку контейнера для кофейных зерен. Поверните регулятор, чтобы выбрать желаемую степень помола:

- **Меньшее число:** мелкий помол => для крепкого и насыщенного эспрессо
- **Среднее число:** средний помол => для сбалансированного вкуса
- **Большее число:** крупный помол => для фильтр-кофе

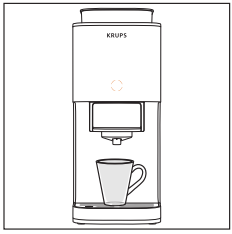
*В зависимости от модели

Регулируйте степень помола только во время работы кофемолки и приготовления кофе. Регулировка степени помола во время простоя кофемолки может повредить механизм.

Примечание. После изменения степени помола приготовьте немного кофе, чтобы проверить, как изменились вкус и поток.

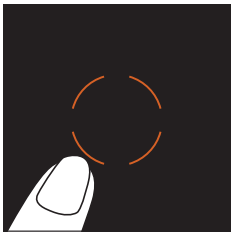


- Наполните резервуар для воды водой до уровня MAX.

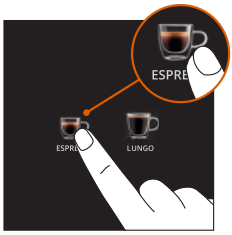


- Поставьте чашку под сопло для подачи кофе.

  Примечание. Если используете большую чашку, уберите поддон для капель.



- Включите прибор.



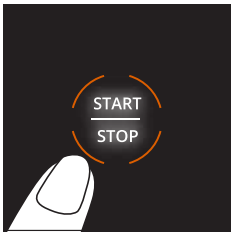
- Выберите желаемый тип кофе.

3. **При желании настройте параметры приготовления напитка.**
   Настройте параметры напитка по своему вкусу



- **Интенсивность кофе:** выберите один из двух уровней интенсивности

4. **Начало приготовления кофе**



- Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП. Кофемашина начнет процесс приготовления кофе.

Не снимайте резервуар во время работы, иначе может потребоваться перезапустить процесс приготовления кофе.

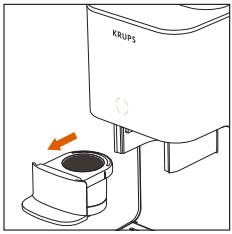
5. **Наслаждайтесь напитком**



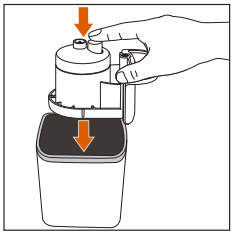
- Как только кофе автоматически перестанет наливаться, ваш напиток готов.

  Примечание. Вы можете остановить подачу кофе на полпути, нажав кнопку СТАРТ/СТОП.

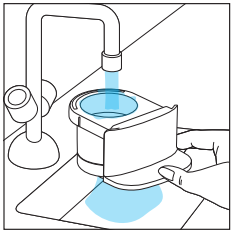
6. Очистка от кофейной гущи



- Извлеките ящик для кофе



- Переверните отсек вверх дном над подходящей емкостью, затем нажмите кнопку. Вы также можете слегка постучать по отсеку, чтобы удалить кофейную гущу.



- Промойте отсек водой.

7. Выключите кофемашину

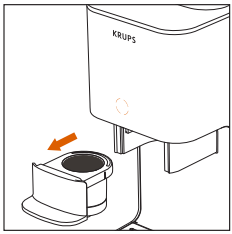


- Чтобы выключить кофемашину после использования, нажмите и удерживайте кнопку СТАРТ/СТОП две секунды.

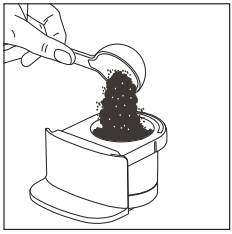
  Примечание. Если никаких действий не будет предпринято, через восемь минут кофемашина выключится автоматически.

6. ПРИГОТОВЛЕНИЕ С МОЛОТЫМ КОФЕ

Используйте этот режим для приготовления напитка с использованием молотого кофе (например, кофе без кофеина). В этом случае кофемолка не используется.

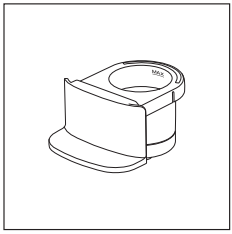


- Выньте отсек.



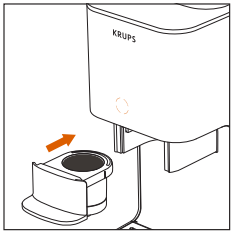
- Насыпьте порцию молотого кофе в отсек.

  Примечание. Если молотый кофе слишком мелкий, кофемашина не сможет правильно приготовить кофе.

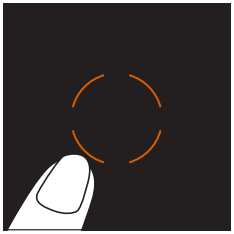


Не превышайте отметку MAX, указанную внутри отсека.

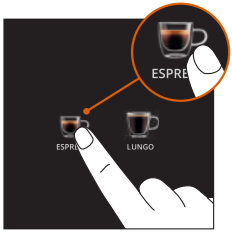
Примечание. Если вы используете очень мелкомолотый кофе, уменьшите количество кофе.



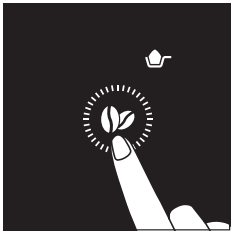
- Установите отсек на место



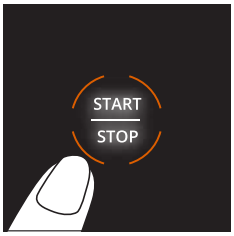
- Включите кофемашину.



- Выберите напиток, который хотите приготовить.



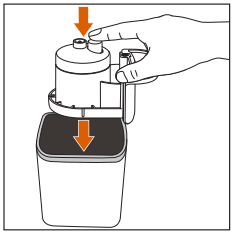
- Выберите режим молотого кофе.
- Нажимайте кнопку регулировки крепости, пока на экране не появится значок молотого кофе.



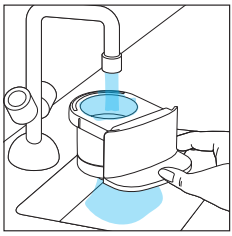
- Чтобы начать приготовление кофе, нажмите кнопку СТАРТ/СТОП.



- Наслаждайтесь напитком.



- Удалите кофейную гущу.

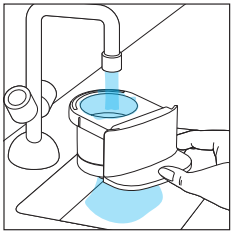


- Промойте отсек.

7. ОЧИСТКА

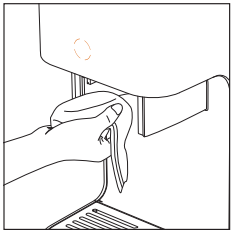
Регулярная чистка обеспечивает оптимальную работу и сохраняет качество кофе.

1. Промывайте отсек после каждого использования



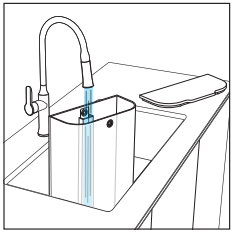
- Выньте отсек и тщательно промойте его теплой водой, чтобы удалить остатки кофе.

2. Регулярная чистка

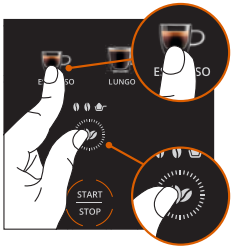


- Опустошите и очистите поддон для капель
- После извлечения отсека протрите головку влажной тканью, чтобы удалить остатки кофе.

3. Промывка

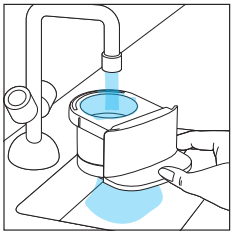


- Когда появится предупреждение о необходимости промывки, выполните следующие действия для промывки кофемашины.
- Наполните резервуар чистой водой.



- Поставьте чашку объемом 70 мл под сопло для подачи кофе. Чашка будет собирать воду для ополаскивания во время цикла.
- Установите пустой отсек на место.
- Чтобы выбрать режим ополаскивания, нажмите **кнопку приготовления эспрессо и кнопку кофейных** зерен одновременно.
- Чтобы активировать режим промывки, нажмите кнопку СТАРТ/СТОП

4. Завершение промывки



- Когда все значки типов кофе вернутся в нормальное состояние, процесс промывки завершен.
- Извлеките отсек и промойте его водой.
- Теперь кофемашина готова к использованию.

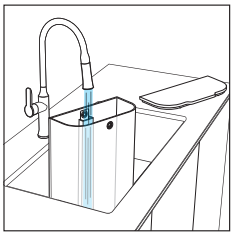
8. ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Накипь может ухудшить вкус кофе и повлиять на работу кофемашины.

При появлении предупреждения о необходимости очистки от накипи выполните следующие действия для очистки от накипи:

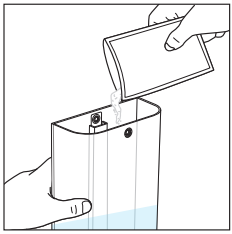
- Предупреждение о необходимости очистки от накипи отображается после 200 циклов. Мы рекомендуем удалить накипь из кофемашины.
- После 230 циклов (без очистки от накипи) кофемашина больше не сможет готовить напитки. На экране будет отображаться предупреждение о необходимости очистки от накипи, кнопка для приготовления лунго и кнопка кофейных зерен. Это означает, что необходимо удалить накипь из кофемашины.

1. Приготовьте раствор для очистки от накипи



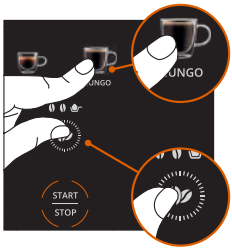
- Снимите резервуар для воды с кофемашины.
- Наполните его одним литром воды комнатной температуры.

  Примечание. * Вы можете приобрести средство для очистки от накипи KRUPS на официальном сайте KRUPS и у других розничных продавцов.

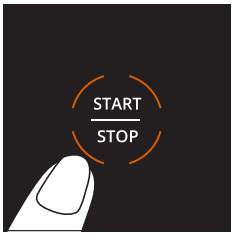


- Добавьте все содержимое средства для очистки от накипи KRUPS * в резервуар и перемешайте до полного растворения.
- Поставьте емкость объемом не менее двух литров под носик для кофе и паровой носик. Эта емкость будет собирать всю жидкость, выделяющуюся во время цикла.

2. Запустите программу очистки от накипи



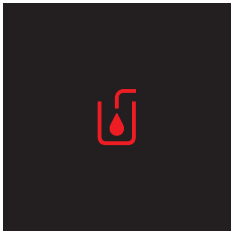
- **Для начала:** Нажмите и удерживайте одновременно кнопку кофейных зерен и кнопку приготовления лунго в течение трех секунд.



- Чтобы начать процесс очистки от накипи, нажмите кнопку СТАРТ/СТОП.
- Значки типов кофе будут загораться один за другим, указывая на то, что процесс очистки от накипи начался.

3. Контроль процесса

Если во время процесса появляется предупреждение о необходимости добавить воду:



- Опорожните резервуар и очистите его.
- Опорожните контейнер, расположенный под соплом для подачи кофе, и установите его на место.
- Наполните резервуар для воды до уровня MAX и установите его на место.
- Предупреждение о необходимости добавить воду исчезнет.
- Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП еще раз.
- Цикл продолжится.

Примечание. Следите за контейнером и опорожняйте его при необходимости.

Если нужно опорожнить контейнер, вы можете приостановить цикл, нажав кнопку СТАРТ/СТОП.

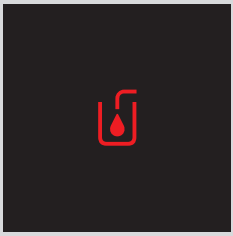
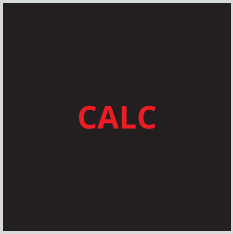
Если предупреждение о необходимости добавить воду появится снова, нужно добавить больше воды в резервуар.

4. Завершение очистки от накипи

- Когда все значки типов кофе снова загорятся одновременно и предупреждение о необходимости очистки от накипи исчезнет, процесс очистки от накипи завершен.

  Примечание. Вы также можете запустить цикл очистки накипи вручную, выполнив те же действия.

9. ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ СИГНАЛОВ

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР	ЗНАЧЕНИЯ	РЕШЕНИЯ
	В отсеке осталась кофейная гуща после последней приготовленной чашки кофе.	Выньте отсек и высыпьте кофейную гущу. Затем промойте его перед повторным использованием.
	В резервуаре для воды недостаточно воды.	Добавьте чистую воду в резервуар.
	Кофемашину необходимо промыть.	Запустите процесс промывки, следуя инструкциям в руководстве пользователя.
	Кофемашину необходимо очистить от накипи.	Запустите процесс очистки от накипи, следуя инструкциям в руководстве пользователя.
	Чрезмерное давление в системе препятствует экстракции кофе.	Нажмите и удерживайте кнопку СТАРТ/СТОП в течение двух секунд, чтобы выключить кофемашину. Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП еще раз, чтобы включить кофемашину. Очистите отсек и снова начните приготовление напитка.

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Кофемашина не включается.	Шнур питания не подключен.	Проверьте электрическое соединение и подключите кофемашину к работающей розетке.
	Кнопка СТАРТ/СТОП не нажата.	Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП.
	Сопло для подачи кофе забито остатками кофе.	Промойте отсек.
Кофе не наливается.	В резервуаре недостаточно воды.	Налейте воду в резервуар.
	Возможно, вы давно им не пользовались.	Запустите цикл промывки и протрите варочную группу влажной тканью, чтобы удалить остатки кофе.
	Слишком мелкий молотый кофе.	Используйте более крупный помол.
Количество кофе уменьшилось.	Накипь.	Запустите цикл очистки от накипи.
Кофе слишком слабый или слишком крепкий.	Неправильная настройка помола.*	Отрегулируйте степень помола (см. раздел «Приготовление кофе»).
	Интенсивность кофе установлена неправильно.	Отрегулируйте интенсивность в настройках напитка. (См. раздел “Приготовление кофе”)
Кофе недостаточно горячий.	Чашка не была предварительно нагрета.	Промойте чашку горячей водой перед использованием.
Кофемолка не работает.	Контейнер для кофейных зерен пуст.	Добавьте кофейные зерна.
Загорелось предупреждение о необходимости очистки от накипи, и я не могу приготовить кофе.	Необходима очистка кофемашины от накипи.	Запустите циклы очистки от накипи.
Предупреждение о необходимости очистки от накипи по-прежнему активно.	Цикл очистки от накипи не завершен.	Запустите цикл очистки от накипи полностью.
Из-под кофемашины протекает вода.	Поддон для капель заполнен или смещен.	Опорожните поддон и установите его на место надлежащим образом.

*В зависимости от модели

ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Отображается предупреждение о необходимости добавить воду.	В резервуаре для воды недостаточно воды.	Налейте воду в резервуар.
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Снимите резервуар для воды и установите его плотно.
Как выключить кофемашину вручную?		Нажмите и удерживайте кнопку СТАРТ/СТОП в течение двух секунд. В ином случае кофемашина выключится автоматически через восемь минут.
Что делать в случае блокировки кофемашины?		Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП, чтобы выключить кофемашину. Отключите ее от сети и подождите одну минуту, затем снова подключите. Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП еще раз, чтобы включить ее.
	Удаление накипи из кофемашины не завершено.	Запустите цикл очистки от накипи.

Если не удается устранить какую-либо проблему, обратитесь в службу поддержки клиентов KRUPS.

11. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ИЗДЕЛИЙ

Мы вносим свой вклад в защиту окружающей среды.



ⓘ Ваш продукт содержит различные материалы, которые можно использовать повторно или переработать.

➲ Отнесите его в авторизованный сервисный центр или пункт приема для наиболее надлежащей утилизации.